Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 86 (1959)
Heft: 5

Artikel: Courrier des abonnés : voeux de Nouvel-An
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-231349

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Communiqués officiels
de l'Association vaudoise des Amis du Patois

Les membres sont prévenus que la réunion habituelle d'hiver aura lieu le DIMANCHE 22 FÉVRIER 1959, à 14 h., à la Salle des Vignerons, au Buffet de la Gare CCF, à Lausanne. Prière de retenir cette date pour y venir nombreux !

PRIX KISSLING

Le délai pour la production des travaux est fixé au **31 mars 1959.** Ils devront être adressés en quatre exemplaires dactylographiés, au président Ad. Decollogny, 11, ch. du Parc-de-Valency, à Lausanne.

Le concours du Prix Kissling est ouvert dans le cadre de l'« Association vaudoise des amis du patois » et des « Amicales affiliées ». Il couronne une recherche historique ou philologue relative au dialecte vaudois ou, à son défaut, un conte ou une nouvelle en patois vaudois.

Les traductions sont exclues et seules les œuvres modernes sont retenues. Tout travail dont l'anonymat n'est pas absolu sera écarté.

Trois prix seront décernés : le premier comporte la remise d'une médaille en vieil argent, accompagnée d'une somme de Fr. 25.– en espèces ; le deuxième reçoit Fr. 25.– et le troisième Fr. 15.– sans médaille.

L'objet primé reste propriété de l'Association pendant deux ans. Les anciens lauréats peuvent présenter des travaux, ils seront cependant classés « hors concours ».

Le prix du patois ?
Le faire ? Pourquoi
Se creuser la tête
A ce casse-tête ?

Pourquoi ce Concours ?
Arrêter le cours
Des heures si douces
Sans heurt ni secousse !

Pourquoi ce papier
Guêpier singulier ?
Dire ses idées
Au mieux façonnées !

Pourquoi cet écrit
Qui nous est prescrit ?
Et vraiment, on ose
Dire quelque chose ?

Oui !... Tout « bon Vaudois »
D'écrire en patois
D'une plume aimable
Doit être capable !

Ad. Decollogny.

COURRIER DES ABONNÉS

Faites-nous part dans cette rubrique de ce qui vous vient à l'esprit concernant le « Conteur romand » !

Vœux de Nouvel-An

Un fidèle ami du *Conteur*, M. H. de Mestral, à Aubonne, a retrouvé ces jolis couplets dans le *Conteur vaudois* de janvier 1879.

Bravè z'abounâ
Vigno vo sohètâ
Onna boun' annaïe
Câ, po l'an passâ
N'yîa pa zu trâo grâ
Mâ, na rûda châïe !

Hommo *mariâ, po clli boun'an*
Vo sohèto vin, ardzein et prâo pan,
Pou couson, on rajâo que copè
Dâi bio valet pas trâo tsèropè,
Onna fenna pas destra grognon,
Que satze bin caôdre lé boton !

Fennès ! *A vo ye vu sohètâ*
Cein que vo poêde désirâ ;
Vo coso dâi grochè toupenè,
Bouna leinga et dâi vesenès,
On boun'hommo pa trâo benet,
Prâo café et lo cafornet !